

高等学校教学用書



暖房与通風

上册

暖房工程

Г. А. 馬克西莫夫, A. И. 奧爾洛夫著
王兆霖譯

高等教育出版社

本書系根據蘇聯國立建築書籍出版社（Государственное издательство литературы по строительству и архитектуре）出版的技術科學博士馬克西莫夫教授（Г. А. Максимов）和技術科學候補博士奧爾洛夫副教授（А. И. Орлов）所著“暖房与通風，上冊，暖房工程”（Отопление и Вентиляция, ч. I, Отопление）一書 1954 年第二版修訂版譯出。原書經蘇聯高等教育部審定為“供熱供燃氣與通風”專業用教科書。

本書主要內容為採暖房間的熱耗計算，火爐、熱水及蒸汽暖房的構造、原理、佈置、計算等，此外還包括了燃氣、電熱、真空式蒸汽、輻射、熱風、農業用等特殊暖房，以及家用鍋爐房，暖房系統用的控制與管理儀器設備等。

本書不只對於我國高等學校暖氣通風專業學生適用，對於暖房通風工作者（包括設計、施工工程師及技術員）也頗有參考價值。

暖 房 与 通 風

上 冊 暖 房 工 程

Г. А. 馬克西莫夫, А. И. 奧爾洛夫著

王 兆 霖 譯

高 等 教 育 出 版 社 出 版

北京琉璃廠一七〇號

(北京市書刊出版業營業許可證出字第〇五四號)

蔚文印刷廠印刷 新華書店總經售

書號 639(課 531) 開本 850×1168 1/18 印張 13 7/9 插頁 2 字數 357,000

一九五六年五月上海第一版

一九五六年五月上海第一次印制

印數 1—9,000 定價(10) ￥ 2.20

上冊目錄

| | |
|--|-----|
| 原序 | 5 |
| 緒論 | 1 |
| 1. “暖房与通風”課程的對象及暖房通風技術發展簡史 | 1 |
| 2. 暖房的衛生意義。暖房系統的分類 | 14 |
| 第一章 採暖房間的熱耗之決定 | 18 |
| § 1. 計算用的室內溫度和戶外溫度 | 18 |
| § 2. 房間熱耗的計算 | 21 |
| § 3. 按擴大的度量決定熱耗法 | 31 |
| 第二章 火爐暖房 | 34 |
| § 4. 火爐暖房的一般特性 | 34 |
| § 5. 火爐燃燒室的類型 | 35 |
| § 6. 蓄熱的火爐 | 39 |
| § 7. 不蓄熱的火爐 | 47 |
| § 8. 暖房與家务合用的火爐 | 49 |
| § 9. 裝置與砌造火爐的規則。烟囱設備 | 51 |
| § 10. 火爐的計算 | 54 |
| § 11. 火爐的選擇及其與採暖房間的范界結構熱穩定性之配合 | 61 |
| § 12. 火爐暖房的技術經濟評價 | 65 |
| 第三章 燃氣暖房 | 66 |
| § 13. 燃氣暖房的一般技術經濟評價。被採用的燃气之種類及其性質 | 66 |
| § 14. 散熱器的類型及它們因燃燒燃气而引起的構造特點。燃气耗用量的決定 | 67 |
| 第四章 用电熱器具的暖房 | 73 |
| § 15. 电熱暖房的一般技術經濟評價。电熱暖房散熱器的構造及其聯接法 | 73 |
| § 16. 电熱散熱器的計算 | 74 |
| 第五章 集中式暖房系統的散熱器 | 78 |
| § 17. 散熱器的型式 | 78 |
| § 18. 散熱器的計算 | 82 |
| § 19. 散熱器的閂塞調節配件 | 87 |
| 第六章 热水暖房 | 92 |
| § 20. 自然循環热水暖房系統的原則性佈置。循環壓力 | 92 |
| § 21. 關於热水暖房系統的管路計算方法和各種實用計算方法的一般介紹 | 94 |
| § 22. 自然循環的雙管系統 | 98 |
| § 23. 小住宅的热水暖房系統 | 108 |
| § 24. 自然循環的單管热水暖房系統 | 114 |
| § 25. 管網佈置的選擇及热水暖房系統的技術經濟指標 | 129 |
| § 26. 機械激動循環式热水暖房系統 | 133 |
| § 27. 热水熱水式暖房系統 | 147 |
| § 28. 蒸汽热水式暖房系統 | 151 |
| 第七章 蒸汽暖房 | 153 |
| § 29. 蒸汽作為熱媒的特點。低壓蒸汽暖房系統的主要類型及佈置法，及其特征性的細節。適用範圍，經濟指標及管網線路的特點 | 153 |

| | |
|---|------------|
| § 30. 低壓蒸汽管道、凝水管及排氣管的計算。計算例題..... | 161 |
| § 31. 高壓蒸汽的特性。散熱器的工作情形。高壓蒸汽暖房系統的特殊細節..... | 164 |
| § 32. 室內及室外的高壓蒸汽管網線路。凝水管。凝水的汲送。廢汽的利用。補償器..... | 172 |
| § 33. 高壓蒸汽暖房的蒸汽管道計算。凝水管道計算。計算例題..... | 174 |
| § 34. 真空式蒸汽暖房..... | 179 |
| 第八章 輻射暖房與熱風暖房 | 181 |
| § 35. 輻射暖房。它的計算與裝置原則 | 181 |
| § 36. 熱風暖房 | 186 |
| 第九章 一些特殊的暖房方案。家用鍋爐房的設計原理 | 188 |
| § 37. 農業範圍內的一些特殊的暖房方案 | 188 |
| § 38. 設計家用鍋爐房的主要原則及其尺寸的決定法 | 190 |
| 第十章 暖房系統的調節與經營 | 195 |
| § 39. 交工調節及關於經營調節的一般性概念 | 195 |
| § 40. 热水暖房系統的經營 | 198 |
| § 41. 蒸汽暖房系統的經營 | 205 |
| 第十一章 暖房系統的控制與管理 | 208 |
| § 42. 控制與測量儀器的作用和意義 | 208 |
| § 43. 遠程信號設備 | 208 |
| § 44. 遠程的閉塞調節設備 | 210 |
| § 45. 自動調節器 | 212 |
| § 46. 操縱盤和管理站 | 214 |
| 附錄 | 216 |
| 附錄 I. 若干建築材料的物理常數 | 216 |
| 附錄 II. 熱流波動週期 τ (小時) 不同時若干建築範界的表面吸熱系數 B 的數值 | 218 |
| 附錄 III. 關於若干散熱器的技術資料 | 218 |
| 附錄 IV. 關於肋管及對流器的技術資料 | 219 |
| 附錄 V. 散熱器的傳熱系數 k | 220 |
| 附錄 VI. 樓梯間內散熱器的分配 | 220 |
| 附錄 VII. 重力式及水泵式熱水暖房系統的管道計算用圖 | 221 |
| 附錄 VIII. 集中式暖房系統內的局部阻力系數值 | 222 |
| 附錄 IX. 因水在暖房系統的幹管內冷卻而產生的附加壓力(曲線圖 1 及 2)和在立管內冷卻而產生的附加壓力(曲線圖 3) | 224 |
| 附錄 X. 考慮水在管內冷卻對散熱器面積附加的係數 | 225 |
| 附錄 XI. 用以決定流入單管式熱水暖房系統中散熱器內水流量的曲線圖 | 226 |
| 附錄 XII. 用以決定單管式熱水暖房系統中小環路內所耗壓力數量的曲線圖 | 227 |
| 附錄 XIII. 在 40° 至 99° 間水在每差一度的各溫度時 1 米^3 的重量 | 228 |
| 附錄 XIV. 用以計算低壓蒸汽管道的圖 | 229 |
| 附錄 XV. 低壓蒸汽暖房系統的自流凝水管和空氣排出管的管徑 | 236 |
| 附錄 XVI. 用以選擇回水盒及減壓器的線算圖 | 231 |
| 附錄 XVII. 高壓蒸汽管道計算用圖..... | 插頁 |
| 附錄 XVIII. 水蒸汽的 $t-s$ 圖 | 插頁 |
| 附錄 XIX. 關於鍋爐的若干主要資料 | 232 |
| 附錄 XX. 在 760 毫米水銀柱大氣壓力下及不同空氣溫度 t 時的最大水蒸汽分壓力 E_{max} | 233 |
| 附錄 XXI. 居住房屋外范界傳熱系數 k 的最大允許值 | 233 |
| 參考書刊 | 234 |
| 中俄名詞對照表 | 236 |

緒論

1. “暖房与通風”課程的对象及暖房通風技術發展簡史

A. 概說

房間的採暖与通風，改善了房間的衛生保健狀況，給提高勞動生產率，發展生產，創造了最有利的条件，並且有助於勞動人民健康的維護。

現代苏联關於暖房与通風的科學与技術，已能在戶外空气的任何溫度、濕度、和污染程度下，在封閉的房間內產生並且自動地保持一定的、最有利於人們生活的空氣溫度、相對濕度和純潔度；並且能極有效地克服由各種工厂不同生產過程所發散的有害物質。

現代暖房通風技術的科學基礎，就是物理學、化學、力學、水力學、熱力學、傳熱學、建築熱工學及空氣動力學等的規律。

只有同時研究一系列有關的科學技術課程，才能全面地掌握暖房与通風課程，這些課程中首先就是：“燃料、燃燒室與鍋爐設備”，“供熱”，“泵與扇風機”。一般建築技術對於民用及工業房屋內的暖房与通風方法也有很大影响，因为這項設備不只決定於每個房屋的用途，而且也決定於它的構造和建築佈置造形。

像一切应用技術科學一样，暖房与通風和苏联社会主义建設是不可分离地联系着。社会主义建設的任务整个地決定了並且決定着一切苏联的科學与技術的方向和進一步的發展。

在建設新的社会主义文化時，共產党和苏联政府永远是根据着列寧的指示，那就是，革命的無產階級和社会主义社會並不拒絕資產階級科學与文化中進步的成就，而是要批判地接受它們，然后在建設社会主义的事業里廣泛地利用它們。

在資本主义制度的条件下，科學与技術被用为有產階級發財的工具。在社会主义制度下，它們都是為人民服务。

这就是为甚么當研究一切过去時代的科學与技術成就時，利用一切進步的而迫切需要的过去的成就時，應該在苏联社会主义建設的實踐經驗指導下，对这些成就給以批判地改造。苏联社会主义建設是以尽量減輕勞動、改善人民生活条件、和加強人類征服自然的程度为方向的。

在一切國家和民族中，暖房通風技術的發展可分为几个具有特征的而時間長短不一的階段。在过渡到新的阶段時舊的技術不会消失得無影無踪，而是繼續存在着並且沿着自己的途徑發展。

第一阶段可用最原始的住屋暖房表示：燃料直接在房間內燃燒，而燃燒生成物則經半開

的門或屋頂上特開的洞口引出。

應該指出，在分裂為對立階級的社會中，一切科學和技術的成就總是只有統治階級才能享受。

在古羅馬帝國、中國和日本，達官貴族的住宅里常用形狀優美的火盆燃燒著無煙的、浸透了香料油的木炭取暖，而在平民的家里則只是在土地上或是磚石的柴架上燃燒著柴堆；當火燃著時，全家圍坐在火的周圍取暖，晚間把灰推到一旁，居民也就有了溫暖的床鋪睡覺。

現今這種住屋暖房的方法，在某些國家過著游牧或半游牧生活方式的部落中還是採用著。

暖房技術發展到第二個階段時，燃料仍是在房間內燃燒，然而是在特殊的設備內；最初是在極簡陋的並且同時用以做飯和暖房的設備內，後來是在只供暖房用的所謂房間暖爐內。屬於第一類的有各種黏土沖搗成的火爐（烟爐——沒有烟囱的）或用石塊做成的火爐（石爐）。這些都是採用“烟式”（по-чёрному）燃燒法，就是讓燃燒生成物直接排在採暖的房內，然後把它放到房外去。按考古發掘指出，用烟式方法焚燒的類似的火爐在石器時代就已出現，其後幾千年內很多國家都廣泛地採用著，几乎一直用到現在。到了公元初年，才出現了有烟囱的簡陋的石砌敞口爐。

到十五世紀中葉，在磚石火爐及房間暖爐上裝置烟囱的已經極其普遍。這時在歐洲（意大利和德國）出現了最初的職業的烟囱掃除人，他們直到十八世紀還興盛地在全歐各國中從事這門行業。

火爐暖房的發展是沿着兩個完全不同的方向進行的：其中的一個方向是按有產階級的要求決定，力求火爐外表的富麗奢華；另一個方向是力求得到構造最合理而效率盡量提高的暖房器具。無論在哪一個方向內，俄國的技術界都曾在火爐工藝的進步中作出了極大的貢獻。俄國專家們的勞動保證了火爐在各種其他現代暖房技術中佔着穩固的地位。

暖房技術發展的第三階段的特點應認為是房屋的集中暖房方法，其中若干房間或整個房屋從一個中心受暖。

這個方法的最初型式可以認為是用中心火爐的烟氣加熱地下溝道網，從而使房屋溫暖。考古家認為這種方法在紀元前三世紀時即已存在。其後不久就有了更完善的暖房方法，這就是使空氣流過裝在房屋地下室內的中心火爐表面時被加熱，並把它送到採暖的房間里去。俄國的技術界在十八世紀末，特別是十九世紀前半葉，曾多方面地促進了和通風混合的火焰空氣式暖房技術的進步。

集中的蒸汽及熱水暖房系統在公元初即已有了萌芽，但是屢次被遺忘然後又重新被發明出來。十九世紀初，這種系統在歐洲各國才略有流行；但是此後數十年，它却一直被看做是玩物和奢侈品，當時由於它們的昂貴、裝置複雜、外表難看並且常常滲漏而弄髒牆壁和地面，所以認為這種系統將永遠不會被廣泛採用的。

但是到了十九世紀末，蒸汽的、特別是熱水的暖房系統已經獲得了愈來愈多的賞識。在十九世紀末，俄國技術界已在莫斯科及彼得堡的一些大的公用房屋內裝設了極有創造性的

熱水暖房設備。

房屋熱水暖房的最大發展是在實際掌握用機械激動系統內的水流循環以後才得到的。

俄國的第一個這樣的裝置是在 1903 年由 B. M. 查普林教授實現的。他成功地利用射汽泵造成了人工激動的水流循環。

暖房技術的下一個發展階段是供熱的進一步集中；這已不是幾幢個別的房屋，而是很大的區域及整個城市的集中，所用的供熱網路達幾十公里。

假如把小的裝置撇開不算，在 1821 年就已出現了第一個這樣集中的系統。區域及城市供熱的開端（用高壓蒸汽為熱媒）應認為是十九世紀最後二十五年的事，而利用熱水作為熱媒的供熱是二十世紀最初二十五年中才開始的。最初這種裝置內的熱中心是純為暖房用的鍋爐房，但是到了二十世紀初頭已開始利用蒸汽機及小型的、中型的、然後是大型的發電站汽輪機的廢氣來供熱。電能及區域熱網所用熱能的聯合生產，大大地提高了城市熱電站的總效率。

在一切國家及民族中，房間的通風在十九世紀以前，即城市的高層建築和巨大的輕重工業發展時期以前，從現代眼光看來幾乎主要是限於極簡單的、直接換氣的方法。

在十八世紀以前，城市的規劃及其建築物，主要都是一二層的木造房屋，不需要在居住房屋內裝置特殊的通風設備。在大多數情形下，這些房屋內的換氣都是通過外范界的縫隙而進行的。

奇怪的是，從十六世紀開始在不同國家為了清新磚石房屋，（包括宮庭房屋）內的空氣，廣泛採用各種有氣味的香草燒煙以薰房間。這情形使得俄國科學院在 1829 年提醒大家注意這種通風方法的無益，因為“有香味的煙並不能清新空氣，而只是用它極強烈的氣味掩蓋了空氣的臭味而已”^①。

工廠房屋的通風一直到十九世紀也只採用了自然換氣法。當時為了這目的，常把屋頂提高到房屋的牆頭以上，並且沿外牆周緣留下了具有護簷以防雨雪的連續的縫隙；而窗口則只用沒有玻璃的鐵柵欄加以防護^②。

通風技術的下一個發展階段可認為是對於新鮮的進入空氣和用過的排出空氣的流動廣泛地採用了有組織的熱力激動法，為此而裝置了專門的空氣加熱器。這是今天還採用於世界各國中的通風方法，但它在十九世紀初才獲到值得注意的流行。

到了十九世紀前半葉，螺旋式和離心式扇風機也得到了實際的應用，這就給使用機械激動空氣的工業與民用房屋通風方法的發展打下了基礎。機械通風的廣泛採用只是二十世紀的事。

在最近几十年中，暖房通風技術得到了巨大的成就。足以說明這事實的是：配備了靈敏的控制及度量儀表的現代裝置，能在密閉的房間內自動地保持空氣的溫度、濕度、流動速度、必需的純潔度、甚至人工的電離度，都在最有利的狀況。這些產生並且自動地保持舒適的空

① 聖彼得堡 1829 年皇家科學院出版的“發現與發明年鑑”卷 3 頁 25。

② 聖彼得堡 1839 年斯維雅澤夫著建築手冊卷 1 頁 174、175。

气环境条件的裝置，也就是在密閉的房間內產生人工气候的裝置，称为空氣調節設備。

B. 古代和革命前俄國在暖房通風技術發展上的特點

俄國的暖房通風技術在几百年發展的所有階段中，以鮮明地表露的獨創性不同於其他國家；並且对其他國家這門技術的總發展曾給予極大的影响。

当然，在這一節的簡短歷史敘述中不可能十分完全地反映出俄羅斯暖房通風技術的丰富的歷史，而这歷史是我們有权利引为驕傲的；並且知道它，對於這門技術的進步是很重要的^①。

俄羅斯的暖房技術，在新石器時代，就已在居住俄國南部的最古部落，原始斯拉夫人的文化里有了開端。在今天的基輔省、維尼察省北部、徹爾尼郭夫省的一部分，考古家已發掘出几千个土窯形的石器時代建築物。它們設有在地面內挖成的爐子，爐子的土拱及地下的出口一半凸出到地面上。这些爐子是按“烟式”燃燒的，也就是讓烟直接排在土窯內，然后再經過孔洞，也就是屋子的進口流到屋外去。

这就是說，“烟式”燃燒的泥爐（烟爐）曾在很多世紀當中几乎是古俄羅斯家庭中唯一的暖房和作飯用具。烟爐隨着斯拉夫民族向東部和北部移民而推廣，就代替了在公元九至十世紀住在這些地方的原來部落用以取暖的、更原始的石砌爐。

从十五世紀起，在歷史的、藝術的和技術的文献中就屢屢見到關於烟爐的引述和對於不同做法的烟爐構造特點的詳細描寫。在所有俄羅斯城市中，包括莫斯科和彼得堡在內，設有烟爐的農舍在彼得大帝時已經是廣泛通用的。在瓦洛戈特省內、在波羅的海沿岸地方、在加列利亞，直到二十世紀還有用烟爐的。

烟爐逐漸演變成通用的俄羅斯火爐的經過，可以在無數的文献中追尋出來。

有烟囱的、純為暖房而用的火爐，在十八世紀時還被認為是特別的奢侈品，並且只裝置在富麗的宮庭房屋內。在十一至十二世紀間，俄國已有裝飾火爐外表用的、帶有高度藝術性的釉面磚的生產。

在大城市（諾夫哥羅德、普斯科夫、莫斯科、基輔）的“陶業集中點”，以及一些富有的寺院內，火爐匠師曾從事於火爐砌造及釉面磚的製造。在 1667 年這種生產曾被組織在莫斯科克里姆林的兵工厂內，曾用特別的法令征集“全俄各種行業匠師”來到這裡。

火爐業在彼得大帝時代獲得了極大的發展。

在 1698 至 1725 年間，彼得大帝用各項勅令破天荒地在俄國實施了火爐建造的主要標準；嚴格地禁止了在彼得堡、莫斯科及其他重要的俄國城市中建造裝設烟爐的房舍；親自參加了建造彼得堡（1711 年）及莫斯科（1722 年）的示范住宅，“以使人民知道泥制頂棚和火爐是怎樣做成的”；規定了在所有俄國城市中清除烟囱積灰是必須履行的義務。

彼得大帝的偉大功績，在於他為火爐暖房的一切主要材料及制件的工業生產所作的發

^① 更詳細的知識及引用文献來源可見 A. И. Орлов 所著 “Русская отопительно-вентиляционная техника”，苏联國立建築書籍出版社 1950 年出版。

展措施：在莫斯科、彼得堡和其他城市附近建立了制造火爐所用磚塊、面磚和火爐用具的大工厂；開放了一切火爐制造器材的買賣；俄國最大的圖里斯基工厂改以鐵制的房間暖爐及火爐用具作为主要產品。

所有这些不只促成了俄國境內房間暖爐的廣泛流行，並且招致了其后俄罗斯火爐技藝的驚人發展。

根據現今的考据，在十八世紀中叶，“莫斯科和彼得堡已成了外國人研究如何節約暖房火爐所耗木材的現實學校”^①。俄國的火爐匠師曾在特殊的邀請之下去過法國；俄國獨創的暖爐構造在英國、法國和德國都引起極大的注意^②。

只有用對於文献資料愚昧無知和忽視，才可以說明有些俄國技術人員的錯誤觀點，他們以為俄國的火爐技藝是十八世紀時在外國影响下發展起來的，並以為就是为了这个原因所以至今流行在俄國境內的火爐被称为“荷蘭式的”及“瑞典式的”。其實純粹荷蘭式樣的火爐從來沒有在俄國境內建造過，因為彼得大帝時進口的几十個荷蘭式火爐僅只用於裝飾那時的宮庭房間而已。在十八世紀末和十九世紀初，純粹俄罗斯式的矩形和角形火爐面上曾貼飾了那時从荷蘭大量輸入的廉价白面磚，於是才開始被錯誤地稱為“荷蘭式的”。由於相似的原因而被称为“瑞典式火爐”的同样也是俄國火爐；只不过因为俄國的匠師曾向兩個瑞典俘虜(1709)——楊·佛列格涅爾和克里斯坦——學會了製造瑞典釉面磚的方法，並把它貼到俄國火爐上，就被如此錯誤地稱呼了。

我們可以驕傲地回憶俄國的科學技術在十八世紀時的卓越成就，其中也包括暖房通風技術方面的成就。大家都知道，現代的熱能機械理論的奠基人是我們偉大的先輩 M. B. 羅蒙諾索夫。他还創立了空气和烟在渠道和管內自然流動的理論。也就是他第一个在世界上發明了自記風速和風向的儀器——這儀器在通風技術中的應用是很廣泛的。假如再考慮到房間暖爐、烟囱、熱風暖房和熱力激動的通風設備等的現代計算理論都是根源於他的著作“關於礦井內空氣自由流動的研究”(1763)；那末羅蒙諾索夫在暖房通風技術領域里的功績是可以特別評價的。

在同一世紀內還有一件工作是應該指出的。1747 年，俄國曾以大气電試驗而著名的 Г. В. 李赫曼院士，出色地解釋了房間內乾濕球溫度不同的原因。今天用溫度差而精密地決定空氣相對濕度的空氣溫濕學理論，整個地是以 Г. В. 李赫曼院士所總結出來的規律為基礎的。

俄國學者對於房屋的火焰熱風式暖房技術也曾有重大的貢獻。雖然還在十至十三世紀在很多國家中已有火焰熱風式暖房設備，但是這種系統的計算和構造的理論基礎却是在 1799 年才由我們的先輩 H. A. 里沃夫創立出來；這就是說，比梅斯奈爾教授發表他的“關於熱風暖房”一書，要早二十二年。後來在 1835 年 H. 安莫索夫將軍極成功地建造了首創的“氣壓式火爐”，以後並把它使用在火焰熱風式暖房里；其後俄國工程師（福朗和謝得林、斯

① 見“帝國自由經濟學會的工作報告”1790 年卷 XII 頁22。

② 見聖彼得堡 1829 年皇家科學院出版的“發現與發明年鑑”。

維雅澤夫、傑魯莎烏、切尔卡索夫、沃依尼茨基、貝可夫、魯卡謝維奇等)在理論和实践上的成就不只促進了俄國境內火焰熱風式暖房的廣泛採用，而且影响到國外。1881年，Г. С. 沃依尼茨基工程師曾被特邀到德國去，在柏林皇宮內建造他自己所設計的火焰熱風式暖房設備。

和火焰熱風式暖房並行着，俄國的火爐技術也在十九世紀繼續成功地發展。1867年，建築師 И. 斯維雅澤夫發表了他从事火爐建造和計算三十年的研究結果^①。十九世紀末和二十世紀初，魯卡謝維奇、斯切潘諾夫、貝里親斯基、里特涅爾及其他俄國工程師們設計出了完全獨創而具有高效率的火爐構造。

俄國最初成功的房屋熱水暖房設備是在十九世紀初由傑出的學者俄國科學院通信院士彼得·格里戈里耶維奇·索包列夫斯基(1834—1841)所作成。這些裝置完成於那時以熱水暖房的理論及實踐聞名的英國查理·瓦特發表他的著作以前，因而特別值得注意。

在掌握階段以至這以後，俄國同西歐，尤其是同美國，在實踐上有着不同：俄國對於蒸汽暖房的安排是几乎只裝置在工廠內而不裝在居住房屋內，這點證明了俄國技術界對於這種系統在衛生上的評價是正確的。

熱水暖房也在民用房屋中大行推廣，主要是在醫院和住宅房屋內：在1867至1868年間，彼得堡兒童醫院的新建大廈(90000米³)已裝設了熱水暖房，其後，商人茹卡維什尼科夫的舒適住宅和商人伯里諾夫在下諾夫哥羅得的五層住宅(面寬150米)等也裝有熱水暖房設備。

1873年俄國的技術雜誌上已經指出：“開始被一般採用的，特別是在公用房屋內採用的熱水暖房，最近以來，在器具改善上和設備簡化上已有着顯著的成功”^②。再過幾年後，房屋的熱水暖房已是如此流行，以致按照當時的文獻，“1879年，在彼得堡建築工作熱潮的高峯里，除熱水暖房外沒有人還喜歡聽說任何其他的暖房”^③。

在這些年里，西歐國家還停留在實際掌握這種系統的時期。在很多情形中會產生了極大的困難；巴黎的一些居住房屋內竟有因熱水暖房的作用不良而不得不加以拆除，並改用普通的暖房火爐來代替。

俄國的暖房技術是沿着獨立的道路發展的，在很多方面超過了西歐的技術。許多在俄國營業的外國公司都局限於從事供應俄國以暖房器材為主要業務以及企業上的一般管理指導工作，它們的一切設計和生產活動都是在俄國人直接參加和指導下進行的。

足以說明的是，1883年普魯士交通部甚至派了專家組成的團體到彼得堡來研究我們在公用和居住房屋內獨創的熱水暖房裝置。

俄國的專家們按照個人的創造曾完成過高度獨創性的、還為國外所不知道的熱水暖房裝置；例如：列謝維奇工程師1875年在彼得堡所完成的、用廚房爐灶的熱水對獨立住宅給暖

① И. И. 斯維雅澤夫：“火爐技術的理論基礎”聖彼得堡1867年。

② 見“建築家”(Водчин), 1873年, 104頁。

③ 見聖彼得堡1887年出版的И. 斯切潘諾夫著“各種暖房用火爐設備”第二分冊180頁。

的裝置。以后，这个暖房系統就在世界各國的低層房屋里被廣泛地採用了。

應該指出，在拟制熱水暖房系統的構造時，俄國工程師總是考慮着衛生方面的要求。正是在俄國，找出了對於暖房系統的衛生要求並奠定了它的科學基礎；這些要求已在一切國家中獲得了承認。

這方面的深入研究的工作，在 1859—1864 年已經有了開始，那時曾組織了一個專門委員會來討論各種通風系統並順便研究暖房技術問題。暖房系統衛生指標的進一步研究，以及在這方面的卓越成就，是和十九世紀後半叶偉大的暖房通風專家 И. И. 弗拉維茨基的名字分不開的。

對於暖房系統衛生要求的研究工作的完成，科學基礎的奠定及其具體化，是十九世紀末在莫斯科大學衛生實驗室內，由傑出的俄國學者 С. Ф. 布伯諾夫和 Ф. Ф. 埃里斯曼參與之下實現的。

根據精細的實驗研究結果，С. Ф. 布伯諾夫指出，一到 $+70^{\circ}$ 上下的溫度時，居住房間空氣內所常含有的塵埃就開始了乾縮過程，同時發散出對人体和舒適感有害的揮發性物質。С. Ф. 布伯諾夫的這個論文^①使居住及公用房屋內暖房散熱器最大允許的表面溫度能在科學基礎上加以選定。在 С. Ф. 布伯諾夫發表這篇論文前，衛生家們已曾假定暖房散熱器的表面溫度可採用到 $+150^{\circ}$ 。

1898 年，Ф. Ф. 埃里斯曼教授第一個提出確切有據的意見，認為：“最宜於人類舒適感的環境是熱面溫度不超過 $+60^{\circ}$ 的時候”^②。

B. A. 雅希莫維奇在 Ф. Ф. 埃里斯曼教授所指示的方向內繼續研究，於是作出了極其創造性的暖房系統；其中用蒸汽或熱水加熱的管路是嵌砌在牆身、地板、天花板、柱子、甚至樓梯扶手和欄杆里的。B. A. 雅希莫維奇式的暖房系統最初是他於 1907 年在魯梯謝沃車站的醫院建築內裝成的。

在很短的時期里（1907—1911 年），B. A. 雅希莫維奇於二十幾個大的醫院、學校和公用房屋內裝置了他的這種系統；所用的熱媒，有用蒸汽的也有用熱水的。後來以“輻射暖房”（或版面暖房）的名稱流行於世界各國的暖房系統就是如此誕生的。輻射暖房系統的熱面溫度處處都不高於 $+60^{\circ}$ ，完全符合 Ф. Ф. 埃里斯曼教授的指示。

俄國的學者在通風技術的一般發展上也有重要的貢獻，但是和其他國家一樣，它也是在十九世紀才在俄國有了顯著發展的。

前面已經提到過，現在的自然通風計算法是以羅蒙諾索夫在 1763 年發表的“關於礦井內空氣自由流動的研究”一文中所述原則為基礎的。在十八世紀末俄國的技術中還增添了另一件卓越的成就：我們的先輩 B. X. 弗里比叶從許多細心地做過的實驗中找出了計算採暖房間經范界縫隙換氣的強度的公式（遠在西歐學者之先）；並建立了現今所謂“中和區”學

^① 莫斯科 1888 年出版“莫斯科大學衛生實驗室論文集”第二分冊中，С. Ф. 布伯諾夫著“對於居住房間的暖房衛生問題之研究”。

^② 莫斯科 1898 年出版，Ф. Ф. 埃里斯曼著“衛生學簡明教本”。

說的基礎，在 1795 年弗里比叶称它为“不運動的平面”。

俄國學者 A. A. 薩伯魯可夫少將的貢獻是難於評價的。他在十九世紀初，無論對於扇風機制造或是對於把扇風機應用在各種極不相同的目的上，都作了真正的改革，以致他的功績曾在外國書刊里（法國及德國）特別被提出。他在 1832 年已設計出前所未有的離心式扇風機的構造，並且隨即成功地把它應用在俄國艦隊船只的房間通風工作上，後來又在 1835 年把它應用到阿尔泰的奇吉峯斯基礦山內。這是世界上第一個離心式扇風機裝置，在長約 100 米的管網內工作。薩伯魯可夫的扇風機系統不只在俄國而且也在西歐被廣泛地採用在礦山工作中。在西歐，他被公平地認為是扇風機制造工作的傑出的革新家和重要的理論家。薩伯魯可夫系統的扇風機還被用在“乳酪除水”的工作上，以及俄國的各種工厂里。

可見，在十九世紀，俄國在掌握通風技術的理論和實踐上有過顯著的成就。俄國的專家們對於採納國外新的改進極為謹慎，從來不是盲目模仿。例如，“為了研究各種通風系統並尋求改善它們以適合俄國氣候條件的方法”，曾於 1859 年在彼得堡組織了特別委員會。它連續工作了約五年並在 1864 年公佈了“委員會彙報”。這個報告對於俄國通風技術在十九世紀末的發展具有特別大的作用。除掉研究外國經驗外，委員會還對於七大公用建築物（兵營、醫院、養育院）作了特別的設計，並根據實際完成的通風裝置進行了大規模的效用鑑定工作；又確定了各種房間的換氣標準和它們的通風原則，從而大大地改進了當時在西歐所採用的貝克萊和莫倫的標準。

1884 年俄國科學院發表了 I. I. 弗拉維茨基的傑出論文，它證明了人的舒適感覺並不是像衛生學家及暖房通風專家們所曾假設的那樣，僅只由周圍空氣的溫度所影響，而是由周圍空氣的溫度、相對濕度、流動速度以及大氣壓力的綜合影響所決定的。弗拉維茨基的論文發表了四十年以後，美國學術界才提出完全一樣的有效溫度理論。

俄國學術界在發展房間內用未經加熱的空氣以行通風的方法上也有很多貢獻。尚在十八世紀時，俄國就已作出了這種通風方法的創造性方案。其後在 1867 年，I. I. 斯維雅澤夫建築師設計並實現了使戶外新鮮空氣經護簷下的縫隙進入採暖房間的方案。這個通風方法會被廣泛採用達數十年之久。在二十世紀中，奇莫哈維奇工程師所完成的用未經加熱的空氣以行通風的獨創裝置及研究，已為大家所熟知。

在簡述俄國暖房通風技術主要發展階段的結束語中，應該指出，在十九世紀，這門技術方面的最傑出的專家們是莫斯科高等工業學校、彼得堡民用工程學院及彼得堡軍事工程學院的畢業生們。

暖房通風的第一本教科書（1870 年）的著者是軍事工程學院的學生、後來成為該校教授的 Г. С. 沃依尼茨基。

民用工程學院的教授 C. B. 魯卡謝維奇是經過連續印行三版的（1880, 1889 及 1896 年）“暖房與通風”基本教程的著者。在他的“暖房與通風”教程內，魯卡謝維奇把俄國學者們在這方面的成就系統化了而且大大地發展了。

像著名教程和論文的作者 A. K. 巴夫洛夫斯基和 B. M. 阿謝這些偉大的專家們，都是

C. B. 魯卡謝維奇學派的學生。

莫斯科高等工業學校的學生 B. M. 查普林教授不但是暖房与通風的著名教科書(1906—1909, 1924—1928 年印行)的著者,而且是苏联工業房屋通風專家的學派創建人。

B. 暖房通風技術在苏联的進步

从十月社会主义革命獲得勝利的最初几年起,暖房通風技術的發展就以改善苏联廣大人民羣众的生活和勞動环境为方向。

还在 1922 年,勞動人民委員部就通过了一系列的決議,其中有具体的指示,規定在化學、烟草、火柴、肥皂工業的生產房間內必須設置送入排出式的通風;而后,这些措施也推行到一切其余的工業。在 1925 年二月廿五日的通報里,勞委部又重新強調提出,在為生產部門的衛生所作的措施中,合理的通風設備應佔一个重要的位置。

从 1922 年起,在勞委部对通風問題所作的決議里也列举了一些标准,後來这些标准就成了工業建筑准則(1929 年)內相应章節的基礎。在很短期間中,關於非工業建筑房屋的暖房通風設備也公佈了标准(全苏标准 OCT)。按照这些全苏标准,一切重新加高的公用房屋應考慮裝置相当的通風設備,而高逾三層的居住房屋應考慮集中暖房。

当解決工業房屋通風的複雜任务時,苏联的專家們必須从头作出这門技術的理論基礎並進行一切必需的實驗;他們一點也利用不到這方面的外國經驗,因为这种經驗無論是西歐或美國实际上都是沒有。在帝俄也沒有这种經驗。完全可以說,在偉大的十月社会主义革命以前,一共只有五六种用俄文印行的对工業通風个别問題加以敍述的書籍和文章;而某些工厂內所具有的通風設備在任何方面都不能滿足勞委部的要求^①。

在和國家工業化联系着的進一步發展國民經濟的階段中,苏联暖房通風技術的面前又擺上了一些新的巨大的任务。除開必須解決因新的工業及民用建築的要求而產生的科學問題外,还必須加速產生暖房与通風技術的生產基礎,培养掌握这門技術的合格的工人、工程師和技术員。

这些任务之所以能很好地完成,在極大程度上应歸功於 1925 年建成設有工業通風科學研究實驗室的莫斯科中央勞動保護研究所所有成效的工作,以及其后在苏联很多城市內開設的相似研究所的工作。在 1923 至 1925 年間,只是關於工業通風問題的書籍就印行了約 100 种,其后三年中(1926—1928 年)又印行了約 300 种創造性的論著,無數的雜誌論文还没有包括在内。

从 1923 至 1929 年,建造了 2000 套以上的通風裝置,成功地解决了这方面完全新的理論和實踐問題,出現了用通風以清除各种工業生產房間內所發散的余熱、余濕、塵埃和毒氣的新的首創的方法。

在民用房屋的暖房通風技術方面也出現了根本的變化。

^① 例如,在“火星”報上(1901 年第九期),一个从博戈罗德斯克紡織厂的通信員寫道:“衛生条件恶劣,特別是在染色車間內…从地板下發出令人窒息的蒸汽,通風不夠;牆面和天花板面上都生了霉。处处都是看不透的塵埃”。

在 1925 至 1930 年間，不僅在莫斯科、列寧格勒、而且在許多其他苏联城市的大公用房屋內都已裝備了集中式的暖房和相當的通風。

在第一个五年計劃完成前，苏联的暖房通風技術已具有了鞏固的生產技術的和科學的基礎，完全能保証工業及民用房屋裝備大規模的而質量優良的暖房通風設備。

暖房和通風技術與科學的進一步發展是和苏联的熱化事業的發展直接联系着的。

在熱化事業中，熱水或蒸汽可沿管道從中心熱電站輸送到極遠的距離。因此就不必再為城市、工人住宅區及工廠內各個房屋的供熱，設置很多鍋爐房。

用中心發电站(ПЭС)改裝成熱電中心站(ТЭЦ)的第一個這樣的裝置是在 1924 年在列寧格勒完成的。

按照聯共(布)党中央的六月全會(1931 年)決議，不只開始在舊的城市和工業中心實施了熱化，而且也在一切新建的苏联城市及工業中心開始實施了熱化。

熱化輝煌地解決了城市及工廠區的集中供熱問題，並且同時在很大的程度上使苏联的燃料資源能更有效地加以利用。假如普通的發电站(ПЭС)燃料利用率为 25%，則在熱電中心站(ТЭЦ)聯合生產熱能與電能時的燃料利用率可達 70% 以上。

此外，由於熱化，就有廣大的可能借最新的技術成就在 ТЭЦ 內燃燒劣質的當地燃料，使這種燃料能夠被利用。

所有這些就使熱化在苏联的城市中更迅速地發展，於是苏联公民的勞動生活條件就大大地提高了。

在熱化了的城市和工人住宅區內，一切新建的和大部分舊有的房屋都由城市及區域供熱網供給暖房、通風及熱水供應所需的熱，而不是從就地的熱源供給。

所有與供熱網相連的居住房屋內，都只保留了廚房內的火爐以便作飯。

今天，這些舊生活的遺跡也要成為歷史事物了：廚房的火爐也要讓位給使用便利的燃氣灶。燃氣已經牢固地深入了莫斯科、列寧格勒、基輔、里沃夫、薩拉托夫和其他城市以及很多緊靠長達數千公里的燃氣幹管的工人住宅區和集體農莊的居民生活中。

現在我們就進一步更細致地討論各個暖房形式。

在最初的三個五年計劃期間，火爐暖房技術的發展是沿着標準化及審定以前的房間暖爐計算和構造方法的方向而進行的，其中也包括通用的俄式火爐，提高它們的效率和衛生保健質量。

在這時期中作出了一系列效率高而構造新穎的房間暖爐；例如，全蘇熱工研究所式的暖房火爐、無火道的暖房火爐、下方散熱式的火爐等等。

當時對於火爐暖房問題及關於新的火爐構造的報告非常注意。1930 年建築工業定額及標準研究所舉辦了並且順利地進行了不用磚而用大型砌塊的火爐設計的公開征求。這個措施為房間暖爐工業化砌筑的大規模科學研究奠定了基礎。

在 1939 至 1940 年間進行了約 75 種最新構造的房間暖爐試制品的細致熱工檢驗。

由於這些遠超過外國實際經驗的實驗室研究工作進行得細致而且規模廣泛，這就給以

后对火爐暖房的計算和構造問題進行澈底的審查奠定了牢固的科學基礎。

苏联在头三个五年計劃時期中，在房屋的集中暖房技術方面的成就是極其巨大的。這門技術的進步是与國家工業化、舊城市的改建和新城市的增長直接联系着的。

在这期間，苏联的專家們在熱水暖房系統的設計和計算中增加了很多新的理論，作出了利於燃燒一切燃料的各种新的鍋爐構造，創造了很多新型的散熱器和其他房屋暖房設備的部件。

苏联偉大的專家和學者 B. M. 查普林及 B. M. 阿謝在熱水暖房系統的計算理論方面作出了鉅大的貢獻。

B. M. 查普林著作了苏联第一本暖房通風教科書，他还發明了極其獨創的設備，那就是直到今天还被廣泛地採用於把室內暖房系統連接到城市供熱網的熱水混射器。

B. M. 阿謝教授在房屋暖房系統的計算技術和理論方面的重要著作直到今天还被認為是有造詣的，並且在分析問題的深度上也远远超过外國的類似的論文。

还在第一个五年計劃期間，公用房屋及工業建築的宏偉規模及不斷增長的進度已要求房屋暖房設備的尽量標準化和衛生工程施工的工業化。

在第一个五年計劃末期建立了巨大的設計安裝機構網：重工業人民委員部的衛生工程建築與衛生工程安裝公司、莫斯科的蘇維埃所屬國家衛生工程安裝公司、俄羅斯蘇維埃聯邦社会主义共和國公用事業人民委員部的國家衛生工程建築與國家衛生工程安裝公司、列寧格勒的列寧格勒衛生工程建築公司等。

由於上述這些機構以及個別專家的創造性努力，已作出了完全新型的施工方法，其中設備的預制及一切沉重操作都是在备有車床和機器的中央預制工厂完成的，而在現場則僅進行設備的裝配而已。預制工作和設備的裝配工作被如此分開的措施，大大縮減了工期而且提高了房屋的集中暖房系統的安裝質量。

應該着重指出，苏联暖房技術的發展在很大的程度上有賴於我們在建築熱工學方面的成就，因为任何房屋暖房設備的實際效果直接地決定於這個房屋的熱工特性以及正確選擇它的結構部件。在这方面，苏联的學者作出了很多有成績的工作。在 1927 年，O. E. 弗拉索夫教授提出了關於不穩定熱流通過房間范界時在任何建築范界內所發生的平面熱波的創造性學說，並在建築熱工學內引入了關於范界表面感熱系數的概念。

1931 年 O. E. 弗拉索夫教授完成了范界結構熱工計算的新理論。

1928 年出版了 B. Д. 馬欽斯基教授關於建築熱工學的經典著作，其後這著作發行了四版(1928, 1933, 1938, 1940 年)。

O. E. 弗拉索夫、B. Д. 馬欽斯基及其他研究者的著作是保證了苏联暖房技術進一步發展的科學基礎。

苏联暖房通風技術發展的特徵是：它從來總是以嚴格的科學態度對待解決工業與民用建築中所湧現出的問題。从事解決工業通風的主要問題的科學實驗基地有莫斯科、列寧格勒、基輔和許多其他城市中的勞動保護研究所內附設的專門實驗室，以及各建築學院內相應

教研組所組織的實驗室。

歷經五年以上深入的理論和實驗研究，在如下極其有效的通風方法的計算和構造上，獲得了極廣泛的应用。例如：“空氣淋浴”設備，就是在大量發散余熱（特別是輻射熱）的房間內集中送入直達工人身上的空氣射流以便在工作地點造成合於衛生保健的勞動條件；又如“空氣幕”設備，就是設在外范界的敞開的或周期地開放的開口（門戶等）的設備，用以防止冷的戶外空氣流入並防止工作地點溫度的降低。

蘇聯工業通風技術的卓越成就還有在生產房間內廣泛地使用自然換氣（有組織的自然通風）並完成其理論基礎，這種通風是用以消除過剩熱量（余熱）的。

到1930年，像斯大林格勒拖拉機製造廠的那樣大的車間都已裝置了自然換氣設備。

在研究自然換氣理論的工作中卓有功績的不僅只有個別的專家而且也有龐大的科學研究機構，它們為了這個目的廣泛地利用了模型實驗方法。

印行於1938和1941年有關工業房屋自然換氣的許多著作，明顯地証實在戰前的十幾年中蘇聯專家們在這方面作了多么大的工作。

蘇聯所進行的科學研究工作中，目的在於改善生產過程中大量發散塵埃的工廠內的勞動條件的那些工作，收穫的成果也不少。

在戰前的各個五年計劃期間，蘇聯的設計師們為生產機具設計了各種極有創造性的罩殼，指明了從這些罩殼下抽出氣量的定額，吸取了對於除塵通風設備的個別部件所提的很多合理化建議。

在這同時產生了除塵計算及設計理論，其中包括塵埃及生產的廢物（鋸末、鉋花等）的空氣（氣力）輸送；作出了吸塵設備的計算和構造方式；進行了各種濾塵器、落塵室、離心式除塵器（氣旋）等的計算和試驗。

為了改善在生產過程中向室內發散有害的和有毒的蒸汽和氣體的各種工業部門內的勞動衛生條件，進行了設備的密封，生產過程的合理化，並且在裝有化學溶液的池槽上設置了所謂邊緣抽氣。

和有害氣體及各種液體的蒸汽以及生產房間內的余濕進行鬥爭的各種問題，要求首先研究關於在自由流動的液體表面蒸發的一般理論。廣泛佈置而且精細進行的實驗室研究使全蘇聯研究所能以對公認的用以決定液體蒸發量的達爾頓公式進行了修正。

在三十年代中蘇聯的學者們創造了各種新穎的通風系統風道計算法。

在戰前時期，蘇聯的工業通風技術方面還有一個成就是不能不指出的：在1940年已設計出極其獨創的方法，在有大量余熱的生產房間內於有限制的面積中製造宜於勞動的環境。這種設備的大意就是，當房間內有大量余熱因而溫度升高時，可將這房間內把任一塊周圍用2—2.2米高的死壁或嵌有玻璃的隔牆所隔開的面積用比較冷而清潔的空氣充滿，同時按這些空氣的污染程度定期加以調換。現在這樣的“空氣特區”被廣泛地應用着，例如，在發電站的機器間內。

在偉大的衛國戰爭時期內，在實踐中開始卓見功效地应用了完全創造性的大生產車間

的空气暖房系統；其中被加熱到 50 至 70 度的大量空气是集中的送入这些車間內的。創造这样的暖房的思想还在 1933 年就已發生了，但是它的实际应用由於空气射流的理論還沒有充分完整地整理出來而延遲了。最初的一些試驗性裝置已經指出，採用这种系統時在採暖房間內產生了極有利於保健衛生的空气环境条件，同時大量節約了金屬。

在同一期間也奠定了火爐暖房新的計算理論的科學基礎。这种計算理論考慮了採暖房間的熱工特性並且保証在这些房間內的空气溫度的變化幅度在希望的限度之內。这个理論已經採納在關於房間暖爐的选择、設計、和檢驗的現行的國家標準內。

中央流体力學研究所的全体工作人員在決定扇風機的噪音性質，及制訂通風系統的普遍計算方法方面作出了極有价值的工作。与此同时，中央流体力學研究所还成功地進行了新型的、噪音性質大大降低了的扇風機的設計工作。

值得注意的是，正当和德國法西斯侵略者進行着激烈戰爭的期間，在苏联尚進行着建設薩拉托夫至莫斯科間的燃气幹管的偉大工作；並且到偉大的十月社会主义革命三十周年時已有約百万的莫斯科居民在日常生活中使用着薩拉托夫的天然燃气。隨后蓬勃發展的燃气化對於我們暖房通風技術發展的方向已表現了重要影响。

勝利地結束了偉大的衛國戰爭后，还在 1946 年苏联就已把工業生產从軍事改造到和平方面。

在战后第一个五年計劃期間，在一切國民經濟部門中，在一切科學技術部門中都取得了極大的成就。

足以說明这事实的是，科學研究機關的數目从 1939 年的 1560 增加到 1951 年底的 2900，同時科學工作者的數目几乎增加到二倍。在 1946 至 1951 年間國家用在發展科學方面的費用達 472 億盧布。

由於苏联專家們在科學研究及實踐工作方面有着無限的發展能力，因而他們已在很多方面超过了國外的暖房通風技術。

在表現着現代苏联建筑和工程藝術面貌的我國的多層和高層房屋中，裝备了大量應用自動化的，最新的暖房、通風、燃气供应、熱水供应、吸塵、垃圾管道系統及電梯。

在这些房屋內，對於若干房間設置了在全年中任何時候都能自動調節空氣溫度和濕度的裝置（空氣調節）。这样的自動化的空氣調節也廣泛地採用在苏联很多輕重工業的工厂內。

在第五个五年計劃中要進行大規模的基本建設，它的規模比第四个五年計劃的几乎大了一倍。

由於新的工厂、住宅、休养所和療养院、医院和衛生站、中等技術學校和高等學校、科學研究所和實驗室、文化生活与社會公用等等房屋的兴建，在暖房通風方面的苏联科學技術面前擺下了極為複雜而重要的任务。

这些任务已在党的十九次代表大会对於第五个五年計劃所作的指示中清楚地指出。

必須保証廣泛地採用工業化的建築方法，从个别過程的機械化过渡到建筑施工綜合的